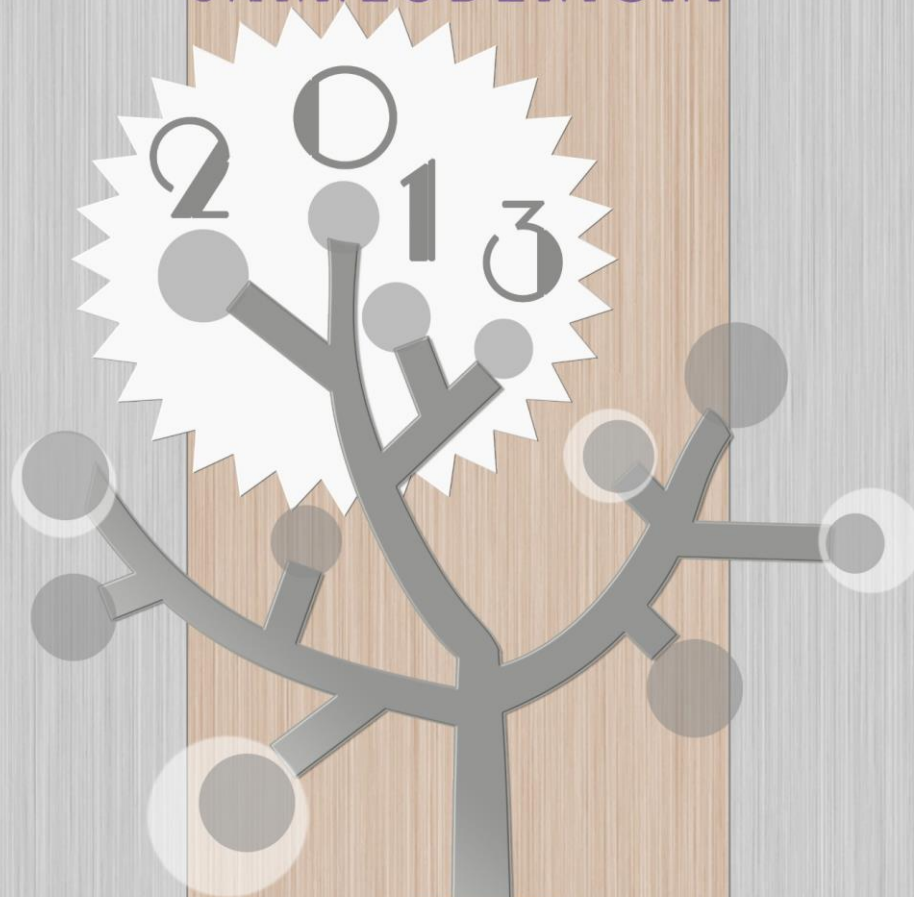


# VÝROČNÍ SDRÁVA JAHRESBERICHT



# Obsah

1. Príhovor konateľa firmy
2. Profil spoločnosti
3. Organizačná štruktúra
4. Analýza vývoja spoločnosti
5. Zamestnanosť a rozvoj ľudských zdrojov
6. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a požiarne bezpečnosť
7. Environmentálna politika
8. Investície - štruktúra a pohyb DHM
9. Rozdelenie zisku
10. Vybrané ekonomické ukazovatele a finančná situácia v spoločnosti
11. Iné dôležité údaje
12. Naše vízie
13. Referencie
14. Prehľad výsledkov -porovnanie rokov 2011-2013
15. Výrok audítora
16. Účtovná závierka za r.2013

# Inhalt

1. Ansprache des Geschäftsführers der Firma
2. Profil der Gesellschaft
3. Organisationsstruktur
4. Analyse der Entwicklung der Gesellschaft
5. Beschäftigung und Entwicklung von Humanressourcen
6. Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz
7. Umweltpolitik
8. Investitionen - Struktur und Bewegung der materiellen und immateriellen Vermögenswerte
9. Gewinnverteilung
10. Ausgewählte ökonomische Kennziffer und finanzielle Lage der Gesellschaft
11. Andere relevante Angaben
12. Unsere Visionen
13. Referenzen
14. Übersicht der Ergebnisse - Vergleich der Jahre 2011-2013
15. Prüfungsurteil
16. Rechnungsabschluss für das Jahr 2013

# Príhovor konateľa spoločnosti

Europlac rastie ďalej

**Rustica** je trend r. 2013. V programe spoločnosti Europlac je v súčasnosti spolu 25 variantov zo série rustica. Okrem iného dub vrúbkovaný, dub uzlovitý vrúbkovaný, červený smrek vrúbkovaný, dub dymový vrúbkovaný, dub color hladký a vrúbkovaný, a tiež aj vo formátoch Jumbo 4100x2050. Rozmanitosť prírodných materiálov dáva dyhe opäť veľkú výhodu oproti napodobneninám. Veľkosti výrobných dávok sú často malé, a preto nie sú pre výrobcov napodobnenín (umelohmotných dekórov) zaujímavé. Rozhodujúca je realizovateľnosť. Vďaka investícii do špeciálneho softvéru je Europlac schopný lepšie organizovať výrobu špecialít, než to bolo mysliteľné doteraz. Vzhľadom na obrovské množstvo materiálu - dyhy, ktoré je na sklade, sú zvláštnosti v rôznych drevinách často k dispozícii, ale kde ich nájsť? Pomocou softvéru s enormným výpočtovým výkonom možno tieto špeciality, základ pre mnohé výrobky rustica, rýchlo nájsť. Celý sklad materiálu spoločnosti Europlac je medzičasom digitalizovaný. Zákazník získa v priebehu niekoľkých sekúnd prístup k obrazom surovej dyhy alebo zlepených zosadeniek.

Za sériu Rustica získal Europlac cenu Materialica Award 2013.

Vzhľadom na množstvo pozitívnych signálov v oblasti dyhy som sa rozhodol kandidovať za člena predstavenstva IFN Initiative Furnier und Natur (Iniciatíva dyha a príroda). IFN sa zaoberá pozitívnym predstavením pojmu dyha v médiách v Európe. Pri voľbe v máji 2013 som bol zvolený za riadneho člena predstavenstva. Vďaka mojej práci v predstavenstve profituje Europlac z priamych informácií o novinkách na európskom trhu s dyhou.

Vďaka investičnému rastu v posledných rokoch sa nevyužitý priestor v spoločnosti Europlac veľmi zúžil. Pristúpili sme k realizácii výstavby 2.

# Ansprache des Geschäftsführers

Europlac wächst weiter

**rustica** ist der Trend 2013. Insgesamt 25 Varianten der rustica Serie sind derzeit bei europlac im Programm. U.a. Eiche sägerau, Eiche astig sägerau, Lärche sägerau, Räuchereiche sägerau, Eiche color glatt und sägerau, und dies in Jumbo-Formaten on 4100x2050. Die Materialvielfalt die es in der Natur gibt, verschafft Furnier wieder einen großen Vorsprung gegenüber den Nachbildern. Die Losgrößen sind oft klein, aber dadurch für die Nachbilder nicht interessant. Entscheidend ist die Machbarkeit. Durch eine Investition in eine Spezialsoftware ist europlac in der Lage, Spezialitäten besser zu organisieren als dies bisher denkbar war. Aufgrund der enormen Menge, die am Lager ist sind Spezialitäten oft physikalisch vorhanden, aber wo? Durch die Software mit enormer Rechnerleistung können diese Spezialitäten, Basis für viele rustica Produkte, nun schnell gefunden werden. Das gesamte Materiallager von europlac ist mittlerweile digitalisiert. Der Kunde hat in sekundenschnelle Zugriff auf Bilder der rohen Furniere oder auf die gefügte Decks.

Mit der Serie Rustica gewinnt europlac den Materialica Award 2013.

Aufgrund der vielen positiven Signale im Bereich Furnier hat sich Herr Reinhold Röhr entschlossen, sich als Vorstand bei der IFN Initiative Furnier und Natur zu werden. Die IFN befasst sich mit der positiven Darstellung des Begriffes Furnier in den Medien in Europa. Bei der Wahl im Mai 2013 wurde Herr Röhr als ordentliches Vorstandsmitglied gewählt. Durch die Vorstandsarbeit von Herrn Röhr profitiert europlac durch direkte Information auf Neuigkeiten im europäischen Furniermarkt.

Durch das Wachstum der letzten Jahre wurde der Platz bei europlac sehr eng. Die geplante 2.Etappe Halle VII wurde realisiert.

etapy haly VII. Hala bola naplánovaná tak, aby v nej našla miesto 3. lisovacia linka.

Táto investícia bola plánovaná preto, aby sa minimalizovalo riziko výpadku výroby a príp. sa umožnil ďalší rast.

Aby bolo možné ponúknuť výrobky na nových trhoch, bolo na jeseň 2013 inštalované nové digitálne tlačové zariadenie, ktorým sa vyrába séria výrobkov INDEWO. Cieľom je použiť dyhu ako základný materiál s rôznymi povrchovými štruktúrami a potom ju potlačiť úplne novou technológiou digitálnej tlače. Cieľovými trhmi sú zariadenia do obchodov a veľtrhov. Trh v oblasti digitálnej tlače na drevo je silno rastúci trh, pretože sa prednosti dreva kombinujú s prednosťami digitálnej tlače.

Výhľad na rok 2014: Odbytové trhy spoločnosti Europlac sú stabilné. Keď bude tento úspešný trend pokračovať, bude Holding Röhr ďalej pokračovať v investovaní do spoločnosti Europlac. Vyhľadani už boli noví pracovníci odbytu, ktorí sa školia.

gestellt. Die Halle wurde so geplant, dass eine 3. Pressenstrasse darin Ihren Platz finden kann. Diese Investition wird angedacht, um das Risiko eines Produktionsausfalles zu minimieren und ggf. ein weiteres Wachstum zu ermöglichen.

Um den neuen Märkten Produkte anbieten zu können, wurde im Herbst 2013 eine Digitaldruckanlage eingebaut, mit der die Produktserie INDEWO hergestellt wird. Dahinter steckt die Idee, Furnier als Basismaterial zu strukturieren und danach mit einer völlig neuen Digitaldrucktechnik zu bedrucken. Zielmärkte sind der Ladenbau und der Messebau. Der Markt im Bereich Digitaldruck auf Holz ist ein starker Wachstumsmarkt, da die Vorteile von Holz mit den Vorteilen des Digitaldruckes kombiniert werden.

Ausblick auf 2014: Die Absatzmärkte von europlac sind stabil. Wenn sich der erfolgreiche Trend fortsetzt, wird die Röhr Holding weiter in europlac investieren. Neue Vertriebsmitarbeiter sind bereits gefunden und werden ausgebildet.

Reinhold Röhr, CEO



# Profil spoločnosti/Profil der Gesellschaft

Základné údaje/Grundangaben

Názov spoločnosti/Name der Gesellschaft:

**EUROPLAC s.r.o**

Právna forma/Rechtsform:

**Spoločnosť s ručením obmedzeným/Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Základné imanie/Grundkapital:

**Splatené/geleistet: 137 623 €**

Sídlo/Sitz:

**Pod Kalváriou 2020, 955 01 TOPOĽČANY**

IČO/FirmenNr.: **18047351**

Identifikačné číslo pre DPH/UID Nr.:

**SK2020419148**

Zápis v obchodnom registri/Eintragung im Handelsregister:

**Okresný súd Nitra, oddiel S r.o, vložka č. 548/N**

Dátum vzniku/Datum der Entstehung: **9.8.1991**

E-mail: [euoplac@euoplac.com](mailto:euoplac@euoplac.com)

Telefón: +42138/5369311

Fax: +42138/5369314

Webová stránka: [www.euoplac.com](http://www.euoplac.com)

Hlavná činnosť/ Haupttätigkeit:

**Výroba dyhovaných nábytkových dielcov /Herstellung von furnierten Möbelteilen**



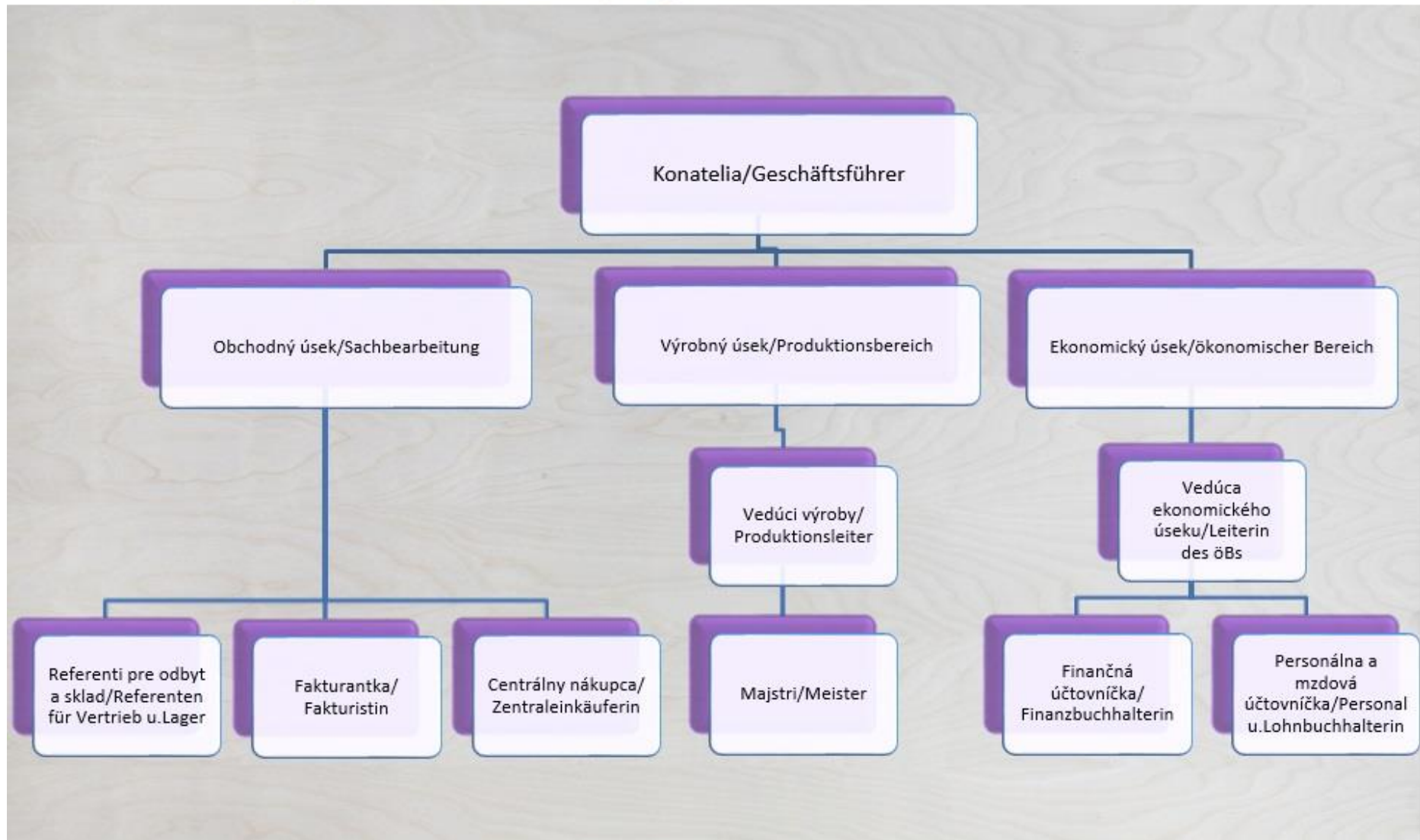
**Motto:** „Všetci máme spoločného šéfa, a tým je zákazník. Môže nás veľmi jednoducho kedykoľvek vyhodiť tak, že bude nakupovať niekde inde!“

Sam Walton, americký obchodník a podnikateľ

„Wir alle haben einen gemeinsamen Chef, und das ist unser Kunde. Er kann uns jederzeit sehr einfach kündigen, indem er anderswo einkaufen wird!“

Sam Walton, US-Händler und Unternehmer

# Organizačná štruktúra/Organisationsstruktur



## Analýza vývoja spoločnosti

Europlac s.r.o. je moderná spoločnosť v drevospracujúcom priemysle na neustálom vzostupe prakticky od založenia pánom Josefom Röhrm v roku 2004. Dôkazom toho sú nové a nové investície do budovania a rozširovania výrobných hál, modernizácie výrobných procesov a nákupov nových moderných technologických zariadení na splnoautomatizovanie výroby. V roku 2013 aj zavedením informačných technológií, na báze ktorých sa vytvorilo spojenie od zákazníka, obchodného oddelenia materskej spoločnosti v Nemecku, výroby, skladového hospodárstva, až po fakturáciu a expedíciu finálneho výrobku. Snaha spoločnosti je zameraná na dlhodobú spokojnosť našich zákazníkov, o čom svedčí v porovnaní s minulými rokmi nízke percento reklamácií. Kvalita je na prvom mieste. Snažíme sa vyjsť zákazníkovi v ústrety, splniť ich požiadavky a vyrobiť všetko pod jednou strechou. Ukončením prístavby administratívnej budovy so svetelnou reklamou a moderným dizajnom sa zatraktívnil hlavný vstup do areálu firmy. Vízia konateľa firmy pána Reinholda Röhra sa stala skutočnosťou a v roku 2013 sa začala výstavba 2. etapy výrobné haly 7, ktorej ukončenie znamená nielen nárast počtu pracovných miest, čím firma prispieva k zníženiu percenta nezamestnanosti v regióne Topolčany, ale aj stúpne kapacita našej produkcie a dokážeme energeticky úspornejšie vyrábať naše výrobky s vyššou pridanou hodnotou. Plánované ukončenie výstavby je v roku 2014.

Napriek celosvetovej recesii a poklesu domáceho dopytu si spoločnosť udržuje vysoký obrat a ekonomický rast aj vďaka tomu, že sa orientuje prevažne na nemecký trh (70%), pretože Nemecko v roku 2013 bolo lídrom v hospodárskej stabilite a ekonomike medzi štátmi Európskej únie.

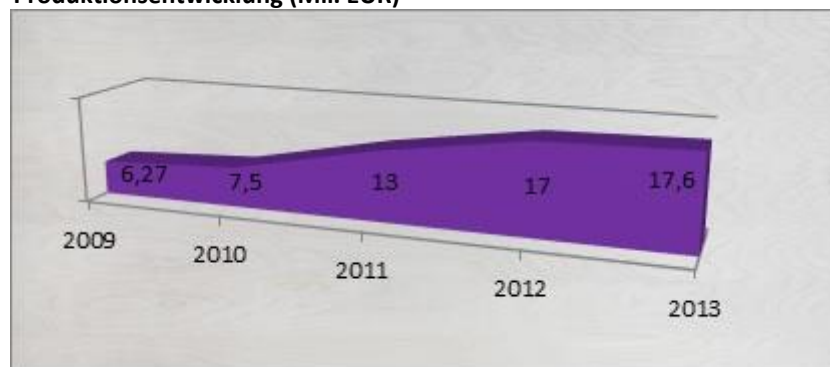
## Analyse der Entwicklung der Gesellschaft

Die Gesellschaft Europlac, s.r.o., ist ein modernes Unternehmen in der holzbearbeitenden Industrie, das seitdem Herr Josef Röhr es 2004 gegründet hat, praktisch ständig wächst. Ein Beweis dafür sind immer neue Investitionen in den Bau und in die Erweiterung der Produktionshallen, die Modernisierung von Herstellungsprozessen und der Einkauf neuer moderner technologischer Anlagen zwecks Vollautomatisierung der Produktion. Im Jahr 2013 auch die Einführung von Informationstechnologien, auf deren Basis die Verbindung vom Kunden, der Geschäftsabteilung der Muttergesellschaft in Deutschland, Herstellung, Lagerwirtschaft bis zur Rechnungsstellung und Auslieferung von Endprodukten aufgebaut wurde. Die Anstrengungen der Gesellschaft sind auf die langfristige Zufriedenheit unserer Kunden ausgerichtet, wovon ein im Vergleich zu Vorjahren niedriges Prozent der Beanstandungen zeugt. Qualität an erster Stelle. Wir bemühen uns, unseren Kunden entgegenzukommen, deren Anforderungen zu erfüllen und alles unter einem Dach herzustellen. Durch die Fertigstellung des Anbaus des Bürogebäudes mit der Lichtwerbung und einem modernen Design wurde der Haupteingang ins Firmengelände attraktiver gemacht. Die Vision des Geschäftsführers Herrn Reinhold Röhr wurde zur Wirklichkeit und im Jahr 2013 wurde mit dem Bau der 2. Etappe der Produktionshalle 7 begonnen, deren Beendigung nicht nur mehrere Arbeitsstellen bedeutet, wodurch die Firma zur Verringerung der Arbeitslosenrate in der Region Topolčany beiträgt, aber zugleich wird auch die Kapazität unserer Produktion gestiegen und wir können unserer Produkte mit höherem Mehrwert energieeffizienter produzieren. Die Baufertigstellung ist im Jahr 2014 geplant.

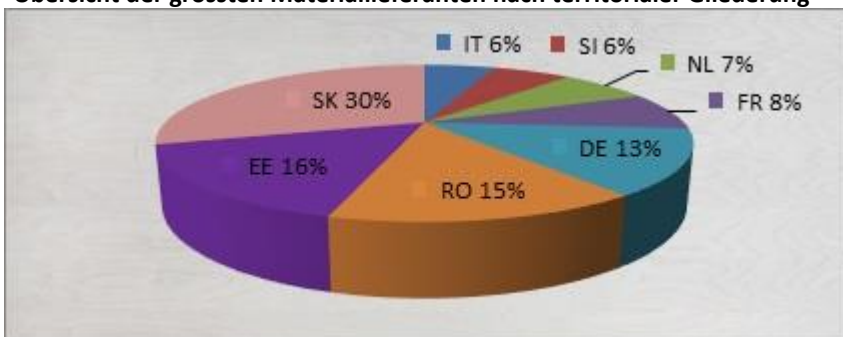
Priemerný medziročný rast priemyselnej produkcie stúpol o 3,8% a Slovensko predbehlo aj našich susedov Maďarsko, Česko a Nemecko. Rok 2013 nám znovu pripomenul výhody šťastne načasovaného prijatia eura v roku 2009. Rastu priemyselnej produkcie prispela aj firma Europlac, o čom svedčia nasledovné grafy.

#### Vývoj produkcie (mil. EUR)

#### Produktionsentwicklung (Mil. EUR)



#### Prehľad najväčších dodávateľov materiálu podľa územného členenia Übersicht der grössten Materiallieferanten nach territorialer Gliederung



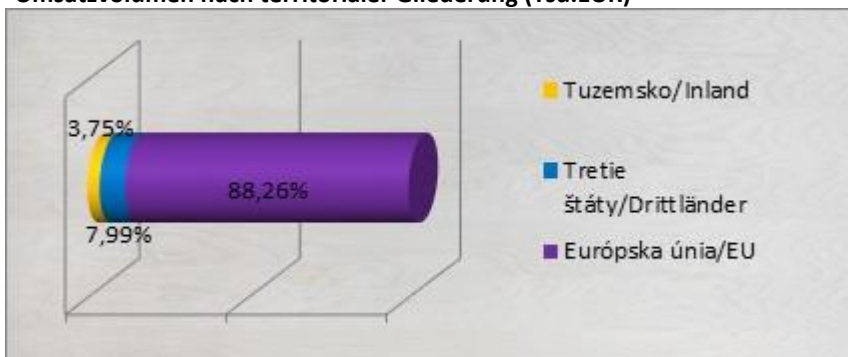
Trotz der weltweiten Rezession und des Rückgangs der inländischen Nachfrage hält die Firma einen hohen Umsatz und Wirtschaftswachstum auch, weil sie vorwiegend auf den deutschen Markt (70 %) orientiert ist, denn Deutschland war im Jahr 2014 Leader in der Wirtschaftsstabilität und Ökonomik der EU-Länder.

Das durchschnittliche unterjährige Wachstum der Industrieproduktion ist um 3,8 % Prozent gestiegen und die Slowakei hat auch unsere Nachbarn Ungarn, Tschechien und Deutschland überholt. Das Jahr 2013 hat uns wiederum an die Vorteile des glücklichen Zeitpunkts der Euro-Einführung im Jahr 2009 erinnert. Zum Wachstum der Industrieproduktion trug auch das Unternehmen Europlac bei, wovon die folgenden Diagramme zeugen.

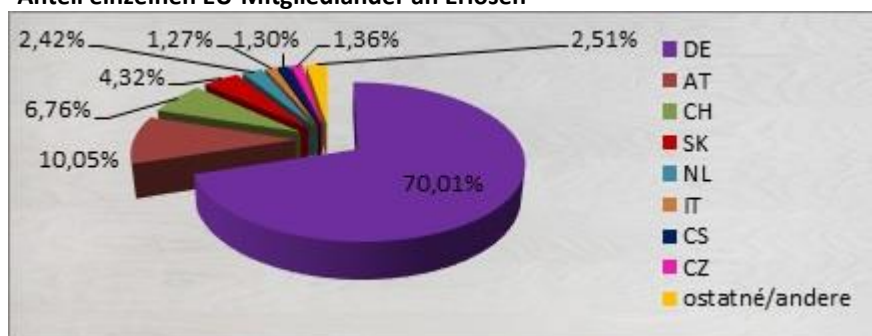
Eine Neuigkeit in der Entwicklung der Produktion ist die Verwendung von spezieller Technologie des Drucks auf hölzerne Oberfläche. Es handelt sich um einen Digitaldruck auf Furnierplatten, bei dem verschiedene Motive des Holzbilds verwendet werden. Die Oberfläche der Platte kann lackiert oder nicht lackiert sein.

#### Objem tržieb podľa územného členenia v tis.Eur

#### Umsatzvolumen nach territorialer Gliederung (Tsd.EUR)



**Podiel krajín na tržbách podľa územného členenia**  
**Anteil einzelnen EU-Mitgliedländer an Erlösen**



Novinkou vo vývoji produkcie je využívanie špeciálnej technológie potlače na drevený povrch. Jedná sa o digitálnu tlač na dyhované dosky, pri ktorej sa využívajú rôzne motívy kresby dreva. Povrch dosky môže byť lakovaný alebo nelakovaný. Táto technológia rozšírila nielen sortiment našich produktov o nové moderné výrobky, ale sme získali aj nové odbytové trhy. S produktami zo série INDEWO RUSTICA sa uchádzame o získanie ocenenia v súťaži Interior Innovation Award 2014 a aj v druhej najdôležitejšej dizajnovej súťaži v Nemecku pod názvom German Design Award 2014. V rámci marketingových aktivít sa firma zúčastnila výstavy Interzum Award 2013 v Nemecku, kde náš výrobok „Green Blade“ (dyhovaná doska s dyhou z banánovníka) získal v kategórii „materiál“ ocenenie ako výrobok vysokej kvality. Tento náš inovatívny výrobok získal aj zlaté ocenenie Gold Awards v kategórii „materiál“, čo znamená 2.miesto na medzinárodnom odbornom veľtrhu Materialica Design + Technology Award 2013 v Mníchove.

**Najpredávanejšie produkty v EÚ podľa výšky tržieb**  
**Am meisten verkaufte Produkte in der EU nach der Erlöshöhe**



Diese Technologie hat nicht nur unser Produktsortiment um neue moderne Erzeugnisse erweitert, sondern auch haben wir neue Absatzmärkte gewonnen. Mit den Produkten der Serie INDEWO RUSTICA bemühen wir uns, die Würdigung im Wettbewerb Interior Innovation Award 2014 sowie in dem zweitwichtigsten Designwettbewerb unter dem Namen German Design Award 2014 zu gewinnen. Im Rahmen der Marketingaktivitäten nahm die Firma an der Ausstellung Interzum Award 2013 in Deutschland teil, wo unser Erzeugnis „Green Blade“ (Furnierplatte mit Bananenbaumfurnier) in der Kategorie „Material“ die Auszeichnung als Qualitätsprodukt erreichte. Dieses innovatives Produkt gewann auch den Gold Awards in der Kategorie "Material", das bedeutet den 2. Platz auf der internationalen Fachmesse Materialica Design + Technology Award 2013 in München.

**M**  
GOLD  
AWARD  
Material  
2013



## Zamestnanosť a rozvoj ľudských zdrojov

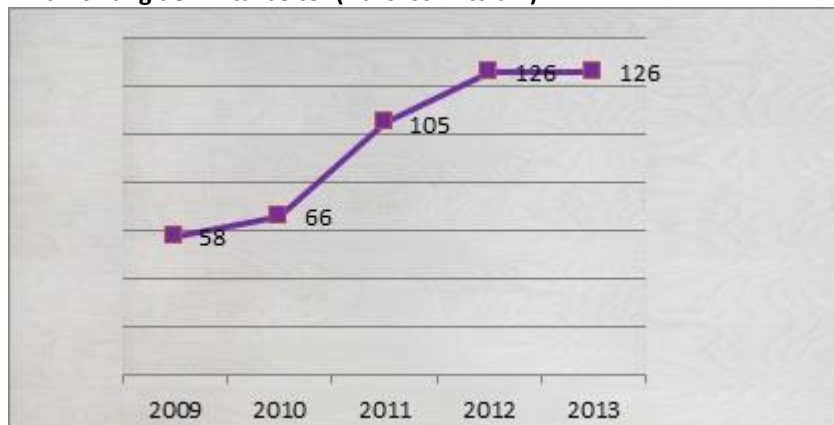
Jasne definované vzťahy a komunikácia medzi manažmentom a zamestnancami sú predpokladom dobrého riadenia ľudských zdrojov. Prioritou je vytváranie dobrých pracovných podmienok, tímová práca, zvýšenie angažovanosti zamestnancov vo výrobnom procese a ich snahy prispieť so svojimi podnetmi k zlepšeniu ich práce. Cieľom personálnej politiky je zamerať sa na získanie kvalitnej pracovnej sily (vzhľadom na medzery na trhu práce, pretože školstvo produkuje absolventov, ktorí si ťažko nachádzajú uplatnenie vo svojom odbore). V súčasnej dobe je ťažké nájsť mladých schopných ľudí plných entuziazmu, ktorí sú flexibilní, schopní reagovať na každú zmenu a samostatne nájsť spôsob riešenia. To sa prejavilo aj na počte uzatvorených nových pracovných pomerov (17) a ukončených pracovných pomerov (19). Stav zamestnancov ku koncu roku 2013 bol 128 (rok 2012 130).



## Beschäftigung und Entwicklung von Humanressources

Klar definierte Beziehungen und Kommunikation zwischen dem Management und den Arbeitnehmern sind Voraussetzung für ein gutes Personalmanagement. Die Priorität stellen Schaffung guter Arbeitsbedingungen, Teamarbeit, Erhöhung des Mitarbeiterengagements in dem Herstellungsprozess und deren Bemühung, mit eigenen Initiativen zur Verbesserung deren Arbeit beizutragen, dar. Das Ziel der Personalpolitik ist es, Qualitätsarbeitskräfte zu gewinnen (in Hinsicht auf die Lücken auf dem Arbeitsmarkt, weil das Schulwesen Absolventen produziert, die in ihrem Fach kaum Arbeitsplätze finden). Heutzutage ist es schwierig, junge, fähige Menschen voll von Enthusiasmus zu finden, die flexibel und in der Lage sind, auf jede Änderung zu reagieren und selbständig eine Lösung zu finden. Das zeigte sich auch in der Anzahl der neu abgeschlossenen Arbeitsverhältnisse (17) und der beendeten Arbeitsverhältnisse (19). Am Jahresende 2013 hatten wir 128 Arbeitnehmer (im Jahr 2012 130).

**Vývoj priemerného počtu zamestnancov**  
**Entwicklung der Mitarbeiter (Durchschnittzahl)**



Priemerná hrubá mzda výrobných robotníkov dosiahla výšku 778 Euro, čo je oproti roku 2012 nárast o 2,64%. Rentabilita miezd za rok 2013 (podiel čistého zisku a mzdových nákladov) dosiahla výšku 0,58 Eura. Vyjadruje koľko čistého zisku pripadá na 1 Euro vyplatených miezd. Oproti minulému roku 2012 (0,65 Eura) poklesla o 10,75%. Produktivita práce (podiel množstva vyrobenej produkcie v m<sup>2</sup> a priemerného počtu zamestnancov) vo výške 9738 m<sup>2</sup> na 1 zamestnanca vzrástla oproti roku 2012 o 5,28%.

Informácia k posúdeniu chorobnosti: 63 novovzniknutých prípadov práceneschopnosti, 4 pracovné úrazy, 2 mimopracovné úrazy. Pri porovnateľne rovnakom počte zamestnancov v roku 2012 bolo zvýšenie chorobnosti.

**Štruktúra podľa dosiahnutého vzdelania**  
**Struktur der Angestellten nach Ausbildung**



Der durchschnittliche Bruttolohn der Mitarbeiter in der Produktion erreichte die Höhe 778 Euro, das ist ein Anstieg um 2,64 % im Vergleich zum Jahr 2012. Die Lohnrentabilität (Quotient des Nettogewinns und der Personalkosten) hat im Jahr 2013 0,58 Euro erreicht. Sie drückt aus, wie viel Nettogewinn pro 1 Euro der ausgezahlten Löhne entfällt. Im Vergleich zum vergangenen Jahr 2012 (0,65 Euro) ist sie um 10,75 % gesunken. Die Arbeitsproduktivität (Quotient der Menge von hergestellter Produktion in m<sup>2</sup> und der durchschnittlichen Arbeitnehmerzahl) beträgt 9738 m<sup>2</sup> pro Arbeitnehmer und ist im Vergleich zum Jahr 2012 um 5,28 % gestiegen.

Informationen zur Beurteilung des Krankenstands: 63 neu entstandene Fälle der Arbeitsunfähigkeit, 4 Arbeitsunfälle und 2 Nichtbetriebsunfälle. Bei vergleichsweise gleicher Mitarbeiteranzahl im Jahr 2012 ist der Krankenstand im Jahr 2012 gestiegen. Im Bereich der Sozialpolitik wurde der größte Teil des Sozialfonds in den traditionellen Bereichen verwendet,

### Štruktúra podľa veku

### Struktur der Angestellten nach Alter



V oblasti sociálnej politiky prevažná časť prostriedkov sociálneho fondu smerovala do tradičných oblastí ako sú príspevky na stravovanie, príspevky pri narodení dieťaťa, pri životnom jubileu, pri svadbe a v predvianočnom období na nákup vianočných darškov.

V rámci prevencie proti vírusovým ochoreniam a na zníženie chorobnosti bolo zabezpečené zo sociálneho fondu pre zamestnancov očkovanie proti chrípke.

## Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a požiarne bezpečnosť

V rámci bezpečnosti a ochrany zdravia sa firma riadi heslom „Najdôležitejšia je prevencia a predchádzanie vzniku pracovných úrazov“,

wie Verpflegungsbeitrag, Beiträge bei Geburt eines Kindes, bei einem Lebensjubiläum, bei der Hochzeit und das Weihnachtsgeld sind. Im Rahmen der Vorbeugung vor Viruserkrankungen und zur Senkung der Krankhaftigkeit wurde die Grippeimpfung für Mitarbeiter aus dem Sozialfonds gewährleistet.

## Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz

Im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes hält sich das Unternehmen nach folgendem Motto: „Am wichtigsten sind Prävenz und Vorbeugung gegen Arbeitsunfälle“. Sie werden durch regelmäßige Mitarbeiterschulungen und durch strenge Kontrolle der Einhaltung von grundlegenden Sicherheitsregeln gewährleistet. Die Firma betont auch die Verwendung von Schutzausrüstung, Schutzbekleidung und Arbeitsschuhen.

čo sa zabezpečuje pravidelným školením zamestnancov a prísnou kontrolou dodržiavania základných bezpečnostných pravidiel. Firma kladie dôraz aj na používanie ochranných pracovných pomôcok, pracovného odevu a pracovnej obuvi.

## Enviromentálna politika



Spoločnosť Europlac si uvedomuje dopad výrobných procesov na životné prostredie a z toho vyplývajúcu jej zodpovednosť. Preto sa zameriava na hľadanie optimálnych možností ako znížiť a minimalizovať objem odpadu, racionálne využívať pitnú vodu, optimalizovať spotrebu elektrickej energie a plynu (napr. vykurovaním drevným odpadom z vlastnej produkcie). Neustálym monitorovaním vplyvu na životné prostredie a nákupom moderných technológií (odsávacích zariadení) sa snaží zmenšiť negatívny dopad na životné prostredie.

Europlac je firma certifikovaná PEFC a FSC, obchoduje výhradne len s drevom, ktoré je iba legálne vyťažené, čo je preverované každoročným auditom. Vo výrobe dyhovaných drevotrieskových dosiek používa lepidlo bez obsahu formaldehydu.

## Umweltpolitik



Die Gesellschaft Europlac ist sich der Auswirkungen von Fertigungsprozessen auf die Umwelt und der sich daraus ergebenden Verantwortung bewusst. Deshalb orientiert sie sich auf die Suche nach optimalen Möglichkeiten zur Reduzierung und Minimierung des Abfallvolumens, zur rationellen Nutzung von Trinkwasser, zur Optimierung des Energie- und Gasverbrauchs (z. B. durch Heizung mit Holzabfall aus eigener Produktion). Durch die ständige Überwachung der Umweltauswirkungen und durch den Einkauf von modernen Technologien (Absauganlagen) bemühen wir uns, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern.

Europlac ist eine PEFC- und FSC-zertifizierte Firma, sie handelt ausschließlich das legal geförderte Holz, was bei alljährlicher Wirtschaftsprüfung überprüft wird. In der Herstellung von furnierten Holzspanplatten wird ein formaldehydfreier Klebstoff verwendet.

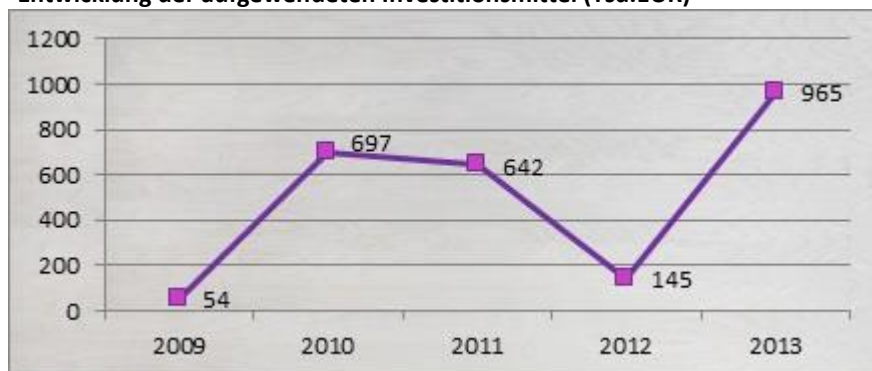


## Investície

Každá firma potrebuje pre optimálny chod a využívanie svojich zdrojov systém, ktorý je schopný poskytnúť okamžitý prehľad o stave týchto zdrojov i riešenie pre ich riadenie a správu. Taký systém môže firme ušetriť a zarobiť nezanedbateľnú časť financií, a preto je ideálnym pracovným nástrojom. Vysoká technologická náročnosť výroby spojená s vysokou dynamikou vývoja informačných technológií vyžaduje využívanie najmodernejších nástrojov pre návrh, tvorbu a správu informačných systémov, ktoré zefektívňujú a urýchľujú ľudskú prácu, poskytujú rýchly prehľad a sú prispôsobené špecifikám a potrebám firmy.

Bol zabezpečený automatizovaný prenos údajov z materskej firmy Röhr GmbH prostredníctvom virtuálnej siete firmy Europlac s použitím terminálových služieb. Z tohto dôvodu spoločnosť prešla v roku 2013 komplexnou zmenou informačných technológií a investovala do zabezpečenia hardvérových požiadaviek a softvéru 79 tis. Euro.

**Vývoj vynaložených investičných prostriedkov za posl. 5 rokov**  
**Entwicklung der aufgewendeten Investitionsmittel (Tsd.EUR)**



## Anlagen

Jede Firma braucht ein System für ihren optimalen Gang und Ausnützung ihrer Quellen, das die sofortige Übersicht über den Zustand dieser Quellen sowie die Lösung für deren Management und Verwaltung bieten kann. Solch ein System kann der Firma einen nicht unbedeutenden Teil der Investition sparen und verdienen. Deshalb ist es ein ideales Arbeitsmittel. Die hohe technologische Ansprüchigkeit der Herstellung, verbunden mit der hohen Entwicklungsdynamik von Informationstechnologien erfordert den Gebrauch von modernsten Instrumenten für Entwurf, Bildung und Verwaltung von Informationssystemen, die die menschliche Arbeit effektiver und schneller machen, eine schnelle Übersicht bieten und an Firmenspezifika und -bedürfnisse angepasst sind. Die automatisierte Datenübertragung aus der Mutterfirma Röhr GmbH mithilfe eines Virtualnetzes der Firma Europlac unter Verwendung von Terminaldienstleistungen wurde sichergestellt. Aus diesem Grund hat die Gesellschaft im Jahr 2014 eine komplexe Änderung der Informationstechnologien durchgemacht und in die Sicherstellung der Hardware- und Softwarebedürfnisse 79 Tsd. Euro investiert.

To, že firma pod vedením Reinholda Röhra sa presadzuje viac a viac nielen na odbytovom trhu, ale aj v investíciach, svedčí aj ukončenie prístavby administratívnej budovy v hodnote 123 tis. Euro ( z toho investícia rok 2013 51 tis. Euro), ktorou sa zmodernizoval hlavný vstup do priestorov firmy a zlepšil image firmy. Ale väčším ukazovateľom o silnom vzostupe spoločnosti Europlac je investícia do 2. Etapy výstavby výrobnéj haly 7, realizovaná z vlastných zdrojov, ktorá činila v roku 2013 738 tis. Euro. Nezanedbateľnou položkou sú aj investície: nákup vysokozdvížneho vozíka v hodnote 47 tis. Euro, zhotovenie výstavného stánku Europlac gallery na prezentáciu našich výrobkov na výstavách v zahraničí v hodnote 9 tis. Euro, nákup výrobného zariadenia tlačiarne na dosky v hodnote 9 tis. Euro, investícia do domény a www stránky v hodnote 7 tis. Euro, osvetlenie parkoviska 4 tis. Euro, rozšírenie digitálnej telefónnej ústredne 2 tis. Euro, a keďže oblasť ochrany životného prostredia je pre firmu trvalou prioritou, tak aj nákup ventilátorov do odsávacieho zariadenia v hodnote 19 tis. Euro. Na vybavenie výrobných hál a zabezpečenie výrobného procesu novými technologickými zariadeniami firma využila tak, ako po minulé roky výhody finančného prenájmu v hodnote 216640 Eur.



Davon, dass sich die Firma unter der Führung von Reinhold Röhr immer mehr und mehr nicht nur auf dem Absatzmarkt, sondern auch in den Investitionen durchsetzt, zeugt auch die Beendigung des Anbaus des Bürogebäudes im Wert von 123 Tsd. Euro (davon die Investition im Jahr 2013 51 Tsd. Euro), mit der der Haupteingang in die Firmenräume modernisiert und das Image der Firma verbessert wurden. Eine wichtigere Kennziffer über den starken Aufstieg der Gesellschaft Europlac ist die aus eigenen Quellen realisierte Investition in die 2. Etappe des Baus der Fertigungshalle 7, die im Jahr 2013 7838 Tsd. Euro betrug. Nicht unbedeutend sind auch die folgenden Investitionen: Einkauf eines Gabelstaplers im Wert von 47 Tsd. Euro, Fertigung eines Messestands Europlac gallery für die Vorführung unserer Produkte auf den Ausstellungen im Ausland im Wert von 9 Tsd. Euro, Einkauf der Herstellungsanlage Plattendrucker im Wert von 9 Tsd. Euro, Investition in die Domain und die Webseite im Wert von 7 Tsd. Euro, Beleuchtung des Parkplatzes im Wert von 4 Tsd. Euro, Erweiterung der digitalen Telefonzentrale im Wert von 2 Tsd. Euro, und da der Umweltschutzbereich für die Firma eine dauerhafte Priorität darstellt, dann auch der Einkauf von Ventilatoren für die Absauganlage im Wert von 19 Tsd. Euro. Für die Ausrüstung der Produktionshallen und für die Besorgung neuer technologischer Anlagen für den Produktionsprozess hat die Firma ähnlich wie in den vergangenen Jahren die Vorteile des Finanzierungsleasings im Wert von 216640 Euro in Anspruch genommen.

# Štruktúra a pohyb DHM\* v tis.Eur

## Struktur und Bewegung der materiellen Vermögensgegenstände (Tsd.Eur)

\*DHM - dlhodobý hmotný majetok

\*SHaNV - súbor hnutelných a nehnuteľných vecí

\*KBuUV – Komplex des beweglichen und unbeweglichen Vermögens

|                                                 | Zostatok<br>k<br>/Saldo<br>zum<br>31.12.12 | Prírastok<br>kúpou,<br>leasingom/<br>Zunahme | Úbytok/<br>Minderung | Zostatok k/<br>Saldo zum<br>31.12.13 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| <b>Pozemky/<br/>Grundstücke</b>                 | 84                                         | 0                                            | 0                    | 84                                   |
| <b>Stavby/Bauten</b>                            | 2711                                       | 136                                          | 0                    | 2847                                 |
| <b>SHaNV*/KBuUV*</b>                            | 3960                                       | 326                                          | 12                   | 4274                                 |
| <b>Ostatný DHM/<br/>Sonstige Sachanlagen</b>    | 11                                         | 12                                           | 0                    | 23                                   |
| <b>SPOLU/Gesamt</b>                             | <b>6766</b>                                | <b>474</b>                                   | <b>12</b>            | <b>7228</b>                          |
| <b>OPRÁVKY/Berichti-<br/>gungen</b>             |                                            |                                              |                      |                                      |
| <b>Pozemky/Grundstücke</b>                      | 0                                          | 0                                            | 0                    | 0                                    |
| <b>Stavby/Bauten</b>                            | 732                                        | 142                                          | 0                    | 874                                  |
| <b>SHaNV/KBuUV</b>                              | 1775                                       | 522                                          | 12                   | 2285                                 |
| <b>Ostatný<br/>DHM/Sonstige<br/>Sachanlagen</b> | 6                                          | 1                                            | 0                    | 7                                    |
| <b>SPOLU/Gesamt</b>                             | <b>2513</b>                                | <b>665</b>                                   | <b>12</b>            | <b>3166</b>                          |

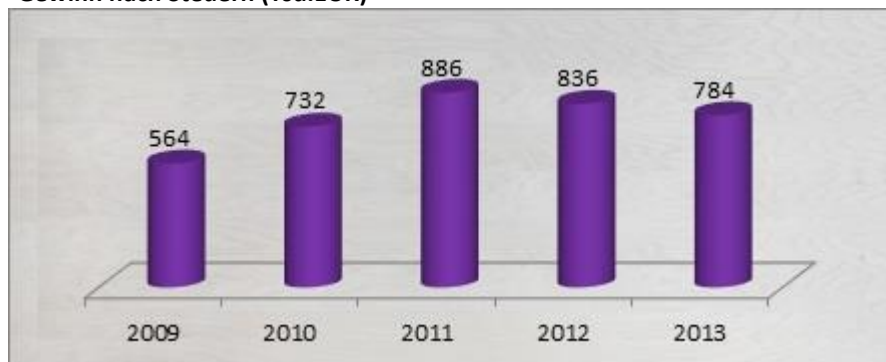
Miera opotrebenia hmotného majetku (podiel súčtu oprávok a súčtu obstarávacích cien) 44,2% je primeraná aj keď predstavuje nárast o 7,49%. Stav dlhodobých záväzkov činil ku koncu roka 2013 1207 tis.Euro a krátkodobých s dobou splatnosti kratšou ako 1 rok 634 tis.Euro.

## Rozdelenie zisku

Riadne valné zhromaždenie spoločnosti Europlac, ktoré zasadlo dňa 19.8.2014 rozhodlo o vysporiadaní disponibilného zisku za rok 2013 v hodnote 784 193,47 Euro zúčtovaním do nerozdelených ziskov minulých rokov v hodnote 755 178,31 Euro a podiel vo výške 29 015,16 vyplatí tuzemskému spoločníkovi firmy v priebehu roku 2014.

**ZISK PO ZDANENÍ (tis. EUR)**

**Gewinn nach Steuern (Tsd.EUR)**



Das Maß der Abnutzung von beweglichem Vermögen (Quotient der Summe von Berichtigungen und der Summe von Anschaffungspreisen) in Höhe von 44,2 % ist angemessen, obwohl es einen Anstieg um 7,49 % darstellt. Der Stand von langfristigen Verbindlichkeiten betrug Ende 2013 1207 Tsd. Euro und der kurzfristigen mit der Fälligkeitsfrist unter 1 Jahr 634 Tsd.Euro.

## Gewinnausschüttung

Die am 19.8.2014 abgehaltene ordentliche Generalversammlung von Europlac hat über die Auseinandersetzung des verfügbaren

Restes für das Jahr 2013 in Wert von 784 193,47 Euro durch Verrechnung in den ausgeschütteten Gewinn vergangener Jahre und über die Auszahlung im Wert von 29 015,16 Euro an den inländischen Gesellschafter im Laufe des Jahres 2014 entschieden.



## Vybrané ekonomické ukazovatele a finančná situácia

Finančnou analýzou sa odhaľujú slabé a silné miesta hospodárenia spoločnosti. Jej základom sú niektoré vybrané ekonomické ukazovatele, prostredníctvom ktorých sa vytvára priestor na úspešné finančné plánovanie. *Ukazovateľ pomeru cudzích zdrojov k vlastnému imaniu* vyjadruje, aký je pomer cudzích zdrojov k vlastným zdrojom pri financovaní firmy. Ideálny je do maximálnej hodnoty 1. Firma dosahuje parameter 0,6.

*Pohotovú likviditu* (schopnosť okamžite platiť záväzky) je podiel finančného majetku a krátkodobých záväzkov. Firma dosiahla hodnotu 0,36, oproti minulému roku klesla (0,47).

*Bežná likvidita* (podiel súčtu finančného majetku a krátkodobých pohľadávok a záväzkov) 0,82 (odporúčaná hodnota je 1-1,5) oproti roku 2012 (1,08) poklesla. Hodnota 0,82 znamená, že firme klesla schopnosť kryť svojimi pohľadávkami a peňažnými prostriedkami svoje bežné potreby a musí sa spoliehať na predaj svojich zásob.

*Celková likvidita* je ukazovateľ rozšírený o zásoby, ktoré je možné v prípade potreby predať. Hodnota je 1,94 (doporučený interval 1,6-2,5).

*Ukazovateľ zadĺženosti* 37,47% je približne rovnaký ako v roku 2012. Odporúčaná hodnota predstavuje rozmedzie od 30-50%. Výsledok charakterizujeme ako pozitívny vývoj, vzhľadom na to, že spoločnosť Europlac využíva lízingové formy financovania.

*Doba inkasa krátkodobých pohľadávok* z obchodného styku je 29 dní a vyjadruje, koľko dní trvá v priemere od fakturácie po prijatie inkasa.

## Ausgewählte ökonomische Kennziffer und finanzielle Lage

Durch die Finanzanalyse werden Schwächen und Stärken in der Wirtschaft der Gesellschaft entdeckt. Ihre Grundlage sind einige gewählte ökonomische Kennziffern, mithilfe deren ein Raum für erfolgreiche Finanzplanung gebildet wird. *Das Verhältnis des Fremdkapitals zu eigenem Vermögen* drückt aus, wie ist das Verhältnis von Fremdquellen zu den eigenen bei der Finanzierung der Firma. Ideal ist es bis zum maximalen Wert 1. Das Unternehmen erreicht den Parameter 0,6.

*Die verfügbare Liquidität* (Fähigkeit, die Verpflichtungen sofort zu zahlen) ist ein Anteil des finanziellen Vermögens und der kurzfristigen Verbindlichkeiten. Das Unternehmen hat den Wert 0,36 erreicht. Er ist im Vergleich zum Vorjahr gesunken (0,47).

*Die laufende Liquidität* (Quotient der Summe des Finanzvermögens und der kurzfristigen Forderungen und Verbindlichkeiten) 0,82 (empfohlener Wert beträgt 1-1,5) ist im Vergleich zum Jahr 2012 (1,08) gesunken. Der Wert 0,82 bedeutet, dass die Fähigkeit der Firma, ihren aktuellen Bedarf durch eigene Forderungen und Geldmittel zu decken gesunken ist und dass sie sich auf den Verkauf eigener Vorräte verlassen muss.

*Die Gesamtliquidität* ist eine um Vorräte, die bei Bedarf verkauft werden können, erweiterte Kennziffer. Der Wert beträgt 1,94 (empfohlenes Intervall 1,6-2,5). *Die Kennziffer der Verschuldung* 37,47% ist etwa die gleiche wie im Jahr 2012. Der empfohlene Wert liegt im Bereich von 30 - 50 %. Das Ergebnis bewerten wir als positive Entwicklung, weil das Unternehmen Europlac die Leasing-Finanzierungsformen ausnutzt.

Oproti minulému roku (20 dní) sa predĺžila, čo znamená, že sa zhoršila platobná disciplína odberateľov.

*Doba splácania záväzkov* (priemerná doba trvania od vzniku záväzku až po splatenie) je 35 dní v porovnaní s rokom 2012 (20 dní) sa predĺžila. Dôvodom je predĺžená doba splatnosti u niektorých dodávateľov.

## Iné dôležité údaje

V roku 2013 v spoločnosti Europlac neboli vynaložené žiadne finančné prostriedky v oblasti výskumu a vývoja v drevospracujúcom priemysle a neexistujú spoločnosti, v ktorých je firma neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Po skončení účtovného obdobia nenastali v spoločnosti žiadne významné udalosti, ktoré by ovplyvnili činnosť firmy a Europlac naďalej pokračuje vo svojom hlavnom predmete činnosti, ktorým je výroba nábytkových dielcov.

## Záver

Cieľ spoločnosti je ako každý rok zvyšovať konkurencieschopnosť, optimalizovať stratégiu predaja, pružne reagovať na požiadavky trhu a sprísniť nákladovú disciplínu.

### **Naše vízie**

- Najlepšia kvalita za krátky čas dodania, rozsiahla ponuka produktov a výborný zákaznícky servis

*Einzug von kurzfristigen Forderungen* aus dem Geschäftsverkehr beträgt 29 Tage und drückt aus, wie viele Tage ab der Rechnungsstellung bis zur Einkassierung sie durchschnittlich dauert.

Im Vergleich zum Vorjahr (20 Tage) hat sie sich verlängert. Das bedeutet, die Zahlungsdisziplin der Abnehmer verschlechterte sich.

*Rückzahlung der Verpflichtungen* (die Durchschnittsdauer ab der Entstehung der Verbindlichkeit bis zur Rückzahlung) beträgt 35 Tage. Im Vergleich zum Jahr 2012 (20 Tage) verlängerte sie sich. Der Grund dafür ist die verlängerte Laufzeit bei einigen Lieferanten.

## Andere relevante Angaben

Im Jahr 2013 wurden bei Europlac keine finanziellen Mittel im Bereich der Forschung und Entwicklung in der holzbearbeitenden Industrie angewendet und es gibt keine Unternehmen, in denen das Unternehmen ein unabhängig haftender Gesellschafter ist.

Nach dem Abschluss der Rechnungsperiode traten im Unternehmen keine bedeutenden Ereignisse auf, die die Tätigkeit der Firma beeinflussen würden, und die Gesellschaft Europlac setzt ihre Haupttätigkeit - die Herstellung von Möbelteilen - fort.

- Vyrastáme z vlastnej sily bez cudzích partnerov alebo účasti, to ale vyžaduje, aby sme zarábali v každej oblasti.
- Dyha je len malá časť veľkého celku. Dôležitá je kvalita, nie množstvo. Dosiahnuť kvalitu je našim každodenným cieľom a hnacím motorom.
- Výnimočnosť v manažmente kvality a neustále zlepšovanie výrobného procesu je našou každodennou úlohou.

### ***Náš vzťah k prírode***

*Svet je nádherný, oplatí sa zaň bojovať. (E.Hemingway)*

- Zem, na ktorej žijeme, je jedinečná
- Nevyťažujeme Zem, lebo sme si vedomí toho, že všetky zdroje sú konečné. Zaobchádzame s prírodou šetrne.

### ***Naša vízia voči zákazníkom***

Zákazník je centrom našich podnikateľských rozhodnutí, vedie nás.

- Zákazník je pre nás najdôležitejší, pre neho sme tu.
- Zákazník požaduje 100%-nú kvalitu a platí za to 100%-nú cenu.
- Zákazník nás pozná ako lídra na trhu v oblasti dyhy, v kvalite, inovácií a servise.
- Poctivé produkty ako aj dodržiavanie termínov sú pre nás základom dobrého vzťahu so zákazníkom.

### ***Naša vízia voči spolupracovníkom***

*Ak chceš stavať loď, nezahŕňaj ľudí, aby zaobstarali drevo a prichystali náčinie, ale vzbud' v nich túžbu po šírom, nekonečnom mori. (A.de Saint-Exupéry)*

## **Schlussfolgerung**

### ***Unsere Vision***

- Beste Qualität bei kurzer Lieferzeit, ein umfangreiches Produktangebot und der ausgezeichnete Kundenservice machen uns zum berechenbaren Partner für eine erfolgreiche Zukunft.
- Wir wachsen aus unserer eigenen Kraft heraus ohne fremde Partner oder Beteiligungen, dies erfordert aber, dass wir in allen Bereichen Geld verdienen.
- Furnier ist eine Nische. In Nischen ist die Klasse entscheidend, nicht die Masse. Die Klasse auszubauen ist unser täglicher Antrieb.
- Exzellenz in Qualitätsmanagement ist unsere ständige Aufgabe. Die ständige Verbesserung von Produktionsprozessen ist tägliche Aufgabe.

### ***Unser Verhalten bezüglich der Natur***

*Die Welt ist schön, es lohnt sich dafür zu kämpfen! (E.Hemingway)*

- Die Erde auf der wir leben ist die Einzige.
- Wir beuten die Erde nicht aus, wir sind uns bewusst, dass alle Ressourcen endlich sind.
- Wir gehen Ressourcen schonend und nachhaltig mit der Natur um.

### ***Unsere Vision gegenüber den Kunden***

Der Kunde ist der Mittelpunkt für unsere unternehmerischen Entscheidungen, er leitet uns.

- Naši spolupracovníci sú našim najhodnotnejším kapitálom. Z toho vyplýva potreba neustáleho rozširovania kvalifikácie pre zabezpečenie kontinuálnej optimalizácie našich výrobkov.
- Zaobchádzanie s ľuďmi je rešpektujúce, komunikatívne a čestné. Iba tak dosiahneme spoločný výkon pre dobro našej firmy.

#### ***Naša vízia voči dodávateľom***

- Naši dodávatelia sú pre nás rovnocennými partnermi a spĺňajú všetky naše požiadavky.
- Naši dodávatelia sú vzorom, čo sa týka ekológie a spracovávajú materiál s ohľadom na prírodu
- Naši dodávatelia sa sami rozvíjajú a ich výrobky tiež

- Der Kunde bezahlt uns, daher ist er unser wichtigstes Gut.
- Der Kunde verlangt 100% Qualität und bezahlt dafür 100% Preis.
- Der Kunde kennt uns als Marktführer im Bereich Furnier bei Qualität, Innovation und Service.
- Ehrliche Produkte sowie Termintreue sind für uns die Basis einer guten Kundenbeziehung. Berechenbarkeit ist die Basis.

#### ***Unsere Vision gegenüber den Mitarbeitern***

*Wenn Du ein Schiff bauen willst, so trommle nicht Männer zusammen um Holz zu beschaffen, Aufgaben zu vergeben, sondern lehr den Männern die Sehnsucht nach dem weiten, endlosen Meer. (Antoine de Saint Exupery)*

- Unsere Mitarbeiter sind unser bewusst wertvollstes Kapital. Daraus resultiert die ständig erforderliche Weiterqualifizierung für eine kontinuierliche Optimierung unserer Produkte.
- Der soziale Umgang ist respektvoll, kommunikativ und ehrlich. Nur so erlangen wir die gemeinschaftliche Leistung zum Wohle unserer Firma.

#### ***Unsere Vision gegenüber den Lieferanten***

- Unsere Lieferanten sind Partner in Augenhöhe, wobei der Anspruch, die Besten sind uns, gerade gut genug gilt.
- Unsere Lieferanten sind Vorbild bezüglich Ökologie und behandeln die zu verarbeitenden Materialien mit Respekt der Natur gegenüber.
- Unsere Lieferanten entwickeln sich selbst und ihre Produkte ständig weiter.

Vypracovala/erstellt von: Alena Hrašnová, ekonóm/Ökonom



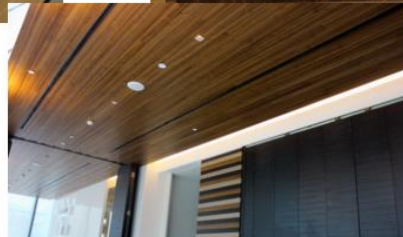
Elbau Küchen



Standesamt Radebeu



Englischer Strasse



Crown Plaza

McDonald



Kapelle St. Hedwig



Prehľad výsledkov (2011 - 2013)/Übersicht der Ergebnisse (2011 - 2013)

|                                                                              |                                                                                                    | 2011         | 2012         | 2013         |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Súvaha v tis.EUR/Bilanz in Tsd.EUR                                           | <b>AKTÍVA/AKTIVA</b>                                                                               |              |              |              |
|                                                                              | Neobežný majetok/Anlagevermögen                                                                    | 5297         | 4795         | 5308         |
|                                                                              | Obežný majetok/Umlaufvermögen                                                                      | 3347         | 4350         | 4678         |
|                                                                              | Časové rozlíšenie/Zeitliche Abgrenzung                                                             | 30           | 38           | 42           |
|                                                                              | <b>Spolu/Gesamt</b>                                                                                | <b>8674</b>  | <b>9183</b>  | <b>10028</b> |
|                                                                              | <b>PASÍVA/PASSIVA</b>                                                                              |              |              |              |
|                                                                              | Vlastné imanie/Eigenkapital                                                                        | 4714         | 5517         | 6270         |
|                                                                              | Závazky/Verbindlichkeiten                                                                          | 3843         | 3387         | 3758         |
|                                                                              | Časové rozlíšenie/Zeitliche Abgrenzung                                                             | 117          | 279          | 0            |
|                                                                              | <b>Spolu/Gesamt</b>                                                                                | <b>8674</b>  | <b>9183</b>  | <b>10028</b> |
| Výkaz ziskov a strát v tis.EUR/<br>Gewinn- und Verlustrechnung in<br>Tsd.EUR | <b>NÁKLADY/KOSTEN</b>                                                                              |              |              |              |
|                                                                              | Výrobná spotreba/Produktionsverbrauch                                                              | 10079        | 13535        | 13834        |
|                                                                              | Osobné náklady/Personalaufwand                                                                     | 1371         | 1834         | 1940         |
|                                                                              | Dane a poplatky/Steuern und Gebühren                                                               | 16           | 21           | 21           |
|                                                                              | Odpisy DNM a DHM/Abschreibungen der immateriellen Vermögensgegenstände und Sachanlagen             | 414          | 649          | 667          |
|                                                                              | Zostatková cena predaného DM a materiálu/Restbuchwert des verkauften Anlagevermögens und Materials | 308          | 291          | 236          |
|                                                                              | Nákladové úroky/Zinsaufwand                                                                        | 104          | 189          | 163          |
|                                                                              | Tvorba OP k pohľadávkam/Bildung der Wertberichtigungsposten zu Forderungen                         | 29           | 7            | 16           |
|                                                                              | Ostatné náklady na hospodársku činnosť/Sonstige betriebliche Aufwendungen                          | 52           | 67           | 62           |
|                                                                              | Ostatné náklady na finančnú činnosť/Sonstige finanzielle Aufwendungen                              | 5            | 6            | 5            |
|                                                                              | Kurzové straty/Kursverlust                                                                         | 5            | 1            | 0            |
|                                                                              | Daň z príjmov z bežnej činnosti/Einkommensteuer der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit                | 205          | 191          | 226          |
|                                                                              | Odložená daň/Gestundene Steuer                                                                     | 9            | 19           | 15           |
|                                                                              | Mimoriadne náklady/Ausserordentliche Kosten                                                        | 0            | 0            | 0            |
|                                                                              | <b>Spolu/Gesamt</b>                                                                                | <b>12597</b> | <b>16810</b> | <b>17185</b> |
|                                                                              | <b>VÝNOSY/ERLÖSE</b>                                                                               |              |              |              |
|                                                                              | Výroba/Produktion                                                                                  | 13006        | 17179        | 17578        |
|                                                                              | Tržby z predaja DM a materiálu/Erträge aus dem verkauften Anlagevermögen und Material              | 464          | 408          | 367          |
|                                                                              | Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti/Sonstige betriebliche Erträge                               | 10           | 52           | 18           |
|                                                                              | Kurzové zisky/Kursgewinn                                                                           | 0            | 4            | 3            |

|                                                                  |                                                                                                                                                                  |              |              |              |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                  | Výnosové úroky/Zinserträge                                                                                                                                       | 3            | 3            | 3            |
|                                                                  | Ostatné výnosy z finančnej činnosti/Sonstige finanzielle Erträge                                                                                                 | 0            | 0            | 0            |
|                                                                  | Mimoriadne výnosy/Ausserordentliche Erlöse                                                                                                                       | 0            | 0            | 0            |
|                                                                  | <b>Spolu/Gesamt</b>                                                                                                                                              | <b>13483</b> | <b>17646</b> | <b>17969</b> |
|                                                                  | <b>Výsledok hospodárenia/Wirtschaftsergebnis</b>                                                                                                                 | <b>886</b>   | <b>836</b>   | <b>784</b>   |
| <b>Prehľad o peňažných tokoch v tis.EUR/Cash Flow in Tsd.EUR</b> | Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti/Netto Cash Flow aus Betriebstätigkeit                                                                                 | -75          | -262         | 559          |
|                                                                  | Čisté peňažné toky z investičných činností/Nett Cash Flow aus Investitionstätigkeiten                                                                            | -798         | -173         | -1139        |
|                                                                  | Čisté peňažné toky z finančnej činnosti/Netto Cash Flow aus finanziellen Tätigkeiten                                                                             | -242         | -482         | -716         |
|                                                                  | <b>Čisté zvýšenie/zníženie peňažných prostriedkov/Netto Erhöhung/Herabsetzung</b>                                                                                | <b>-1115</b> | <b>-917</b>  | <b>-1296</b> |
|                                                                  | Stav peňažných prostriedkov a peň.ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia/Bestand der Geldmittel und der flüssigen Äquivalente am Anfang der Rechnungsperiode | 405          | 593          | 853          |
|                                                                  | Stav peňažných prostriedkov a peň.ekvivalentov na konci účtovného obdobia/Bestand der Geldmittel und der flüssigen Äquivalente am Ende der Rechnungsperiode      | 593          | 853          | 861          |
|                                                                  | Kurzové rozdiely ku dňu zostavenia účtovnej závierky/Kursunterschiede zum Tag der Aufstellung des Rechnungsabschlusses                                           | 0            | 0            | 0            |
|                                                                  | <b>Zostatok peňažných prostriedkov a peň.ekvivalentov ku koncu účtovného obdobia/R</b>                                                                           | <b>853</b>   | <b>853</b>   | <b>861</b>   |